

ACORD ESPECÍFIC DE DOBLE TITULACIÓ ENTRE LA UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI I LA UNIVERSITY WEST

PARTS

D'una part, la Sra. María José Figueras Salvat, rectora de la Universitat Rovira i Virgili (en endavant, la URV) en virtut del seu nomenament pel Decret 32/2018, de 7 de juny (DOGC 7638, de 8 de juny de 2018), que representa aquesta institució d'acord amb les competències establertes a l'article 66 de l'Estatut de la URV, aprovat pel Decret 202/2003, de 26 d'agost (DOGC 3963, de 8 de setembre de 2003), i modificat per l'Acord GOV/23/2012, de 27 de març (DOGC 6100, d'abril de 2012). L'adreça de la URV és c/ Escorxador, s/n, codi postal 43003, Tarragona, Espanya, i el seu número d'identificació fiscal és Q-9350003-A.

I el Sr. Martin Hellström, vicerector de la University West (en endavant, la UW), en virtut del Decret U2016/02550/UH, de 27 d'octubre de 2016 (UW Diarie-nr 2016/264 D 13). La UW té la seu a Gustava Melins Gata 2 a la ciutat de Trollhättan, l'adreça postal és University West, codi postal S-461 86, Trollhättan, Suècia, i el seu número d'identificació fiscal és Org nr: 202100-4052.

Les parts declarem, sota la nostra responsabilitat, que cadascuna té la capacitat legal necessària per signar aquest acord.

ANTECEDENTS

La URV i la UW expressem el desig comú de reforçar la cooperació en l'àmbit de la formació universitària.

En conseqüència, la URV i la UW hem decidit facilitar l'intercanvi d'estudiants per tal que puguin obtenir una doble titulació, de manera que ambdues titulacions seran reconegudes als països de cada institució.

Els articles següents especifiquen les condicions sota les quals els estudiants de les dues institucions poden obtenir una doble titulació i, per aquest motiu, les dues institucions formalitzem el present acord de conformitat amb les següents:

CLÀUSULES

1. Grau de la URV

La Facultat d'Economia i Empresa de la URV (en endavant, la FEE) imparteix el grau d'Administració i Direcció d'Empreses amb un valor de 240 crèdits ECTS. El pla d'estudis complet es troba a l'annex 1 d'aquest acord.

2. Grau de la UW

L'Escola de Negocis, Economia i Informàtica de la UW (en endavant, la DBEI) imparteix el grau en Ciències amb especialitat en Economia amb un valor de 180 crèdits ECTS. El pla d'estudis complet es troba a l'annex 1 d'aquest acord.

3. Doble titulació

3.1. Les titulacions dobles s'atorguen a aquells estudiants que compleixin i completin el programa de mobilitat especificat a l'annex 2 d'aquest acord, de conformitat amb la legislació vigent de cada institució.

3.2. El personal acadèmic responsable de la titulació oficial de cada institució és responsable de l'execució correcta i el seguiment del programa de doble titulació.

- Per la URV: el responsable de la titulació oficial del grau d'Administració i Direcció d'Empreses amb un valor de 240 crèdits.

- Per la UW: el responsable de la titulació oficial del grau en Ciències amb especialitat en Economia amb un valor de 180 crèdits.

4. Nombre i selecció de candidats/es

4.1. Cada curs acadèmic les dues parts hem d'acordar el nombre d'estudiants que poden participar en el programa. No obstant això, el nombre total d'estudiants admesos anualment pot ser modificat mitjançant convenis d'acord mutu signats amb antelació.

4.2. Una comissió acadèmica designada a aquest efecte s'encarrega, en cada entitat, de seleccionar els estudiants entre les persones sol·licitants que tinguin el perfil acadèmic i personal més adequat.

Per accedir a la universitat d'acollida, els estudiants han de sol·licitar la validació de la seva titulació estrangera i l'admissió a la universitat d'acollida. Els crèdits obtinguts a la universitat d'origen han de ser reconeguts a la universitat d'acollida i viceversa segons la taula d'equivalències establerta en aquest acord.

Els estudiants de la UW han de demostrar un nivell d'espanyol o català equivalent al B1 abans de matricular-se a la URV. Els estudiants de la UW i de la URV han de demostrar un nivell d'anglès equivalent al B2.

4.3. Cada institució ha de proporcionar a la institució amfitriona la informació que necessita per matricular oficialment els candidats/es. D'acord amb el nombre pactat anteriorment, la institució d'acollida no pot rebutjar els estudiants proposats, tret que no compleixin els requisits d'accés i admissió.

4.4. La institució d'origen ha de presentar a la institució amfitriona la llista d'estudiants que ha triat per al proper curs acadèmic abans del 30 de juny. Cada

institució d'origen pot designar una persona per enviar les llistes d'estudiants a la institució amfitriona per correu electrònic. La institució d'acollida ha de notificar a la institució d'origen que ha acceptat formalment la llista d'estudiants proposada abans del 15 de juliol del mateix any. Els estudiants han de presentar la documentació original a la universitat abans de poder completar el procés de matrícula.

5. Matrícula i taxes de matriculació

5.1. Els estudiants que vulguin cursar una doble titulació internacional han de matricular-se durant el mateix període que els altres estudiants.

5.2. Els estudiants han de matricular-se dels crèdits necessaris i pagar la quota de matrícula corresponent d'acord amb el procediment establert en cada institució.

5.3. Ambdues entitats poden concedir beques o subvencions específiques per a aquest programa de doble titulació.

5.4. Pel que fa a les assignatures reconegudes, a la URV, els estudiants de la UW no han de pagar el percentatge de la taxa dels crèdits establerts en el Decret de preus dels serveis acadèmics a les universitats públiques de Catalunya amb l'aprovació del Consell Social de la URV.

5.5. A la UW els estudiants no paguen les taxes de matrícula, ja que s'inclouen en el sistema tributari, d'acord amb les lleis i regulacions nacionals.

6. Programes de mobilitat

6.1. Quan la URV és la universitat amfitriona, el cost de l'assegurança de salut i responsabilitat civil de l'alumnat s'inclou en la quota de matriculació de la URV. No obstant això, els estudiants de la UW han de contractar una assegurança addicional per cobrir l'assistència sanitària, la invalidesa, la mort i la repatriació durant la seva estada a la URV.

6.2. Quan la UW és la universitat amfitriona, els estudiants de la URV han de contractar una assegurança addicional per cobrir l'assistència sanitària, la invalidesa, la mort i la repatriació.

7. Supervisió dels estudiants

La institució ha de crear un comitè de supervisió per a la consulta d'estudiants durant l'intercanvi. Els estudiants han de tenir accés a tots els serveis i als recursos pedagògics disponibles per als estudiants d'origen.

8. Validació dels estudis per part de la institució d'acollida

8.1. Després que els estudiants de doble titulació hagin completat la visita d'estudi a la institució d'acollida, la institució d'acollida ha d'enviar a la institució d'origen un fitxer que contingui les qualificacions dels estudiants.

8.2. Només els estudiants que hagin superat totes les assignatures del pla d'estudis de la institució d'origen i de la institució d'acollida obtindran una doble titulació. Els estudiants que no hagin superat les assignatures de la universitat d'acollida hauran de tornar a matricular-se d'aquestes assignatures d'acord amb el calendari acadèmic i pagar les taxes corresponents.

8.3. A més, els estudiants han d'haver abonat totes les taxes de matriculació i haver tingut totes les assignatures reconegudes per obtenir el certificat de doble titulació.

9. Emissió de certificats de la titulació

Una vegada que els estudiants hagin obtingut tots els crèdits del pla d'estudis de les dues universitats, poden sol·licitar l'emissió del certificat de la titulació pertinent de cadascuna de les entitats. Els estudiants han de pagar l'emissió del certificat de la titulació de cada universitat.

10. Durada

Aquest acord entra en vigor el dia que el signem totes dues institucions, té una validesa de quatre anys i pot ser ampliat mitjançant addendes. Es pot prorrogar un total de quatre anys.

11. Seguiment i vigilància

La comissió acadèmica serà l'encarregada de fer el seguiment, la vigilància i el compliment del present conveni. Aquesta comissió també ha de vetllar perquè aquest conveni s'executi de manera correcta.

12. Extinció

Aquest conveni es pot extingir pel compliment de les actuacions que en constitueixen l'objecte o perquè s'ha incorregut en causa de resolució. Són causes de resolució:

- a) El transcurs del termini de vigència del conveni sense que se n'hagi acordat la pròrroga.
- b) L'acord unànim de tots els signants.
- c) Qualsevol de les parts pot rescindir l'acord comunicant a l'altra part un avís per escrit nou mesos abans de la data proposada per a l'acabament.
- d) L'incompliment de les obligacions i els compromisos assumits per part d'algun dels signants.

En aquest cas, qualsevol de les parts pot notificar a la part incomplidora un requeriment perquè compleixi en un termini determinat les obligacions o els compromisos que es consideren incomplets. Aquest requeriment s'ha de comunicar al responsable del mecanisme de seguiment, vigilància i control de l'execució del conveni i a les altres parts signants.

Si, un cop transcorregut el termini indicat en el requeriment, l'incompliment persisteix, la part que el va adreçar ha de notificar a les parts signants la concurrència de la causa de resolució i el conveni s'entén resolt. Si el conveni s'extingeix per aquesta causa, les parts que es considerin lesionades poden demanar una indemnització a les altres parts incomplidores per danys i perjudicis.

- e) Per decisió judicial declaratòria de la nul·litat del conveni.
- f) Per qualsevol causa diferent de les anteriors prevista en el conveni o en altres lleis.

En tots els casos s'han de finalitzar totes les tasques i compromisos previstos en el moment de l'extinció del present conveni.

13. Resolució de conflictes

Els signants hem de dirimir de comú acord qualsevol dubte o controvèrsia respecte d'aquest conveni per mitjà d'una negociació consensual. En el cas que aquest acord no sigui possible, els signants sotmetrem les divergències pel que fa a la interpretació

o el compliment d'aquest conveni a un altre mitjà de solució, que determinarem de comú acord. Si no s'arriba a una solució consensuada, les parts ens hem de sotmetre a la jurisdicció dels tribunals de Brussel·les.

En cas de discordança entre l'acord en versió catalana i l'anglesa, prevaldrà la versió anglesa.

14. Protecció de dades

La confidencialitat de les dades i la gestió de la informació estan cobertes per la legislació sobre protecció de dades personals. Les dues parts ens comprometem a respectar la legislació sobre protecció de dades de caràcter personal per a tots els aspectes en què aquesta legislació sigui aplicable a la informació objecte d'aquest acord.

15. Difusió

Aquest document es publica al Portal de transparència de la URV, d'acord amb l'article 8 de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

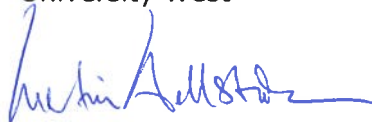
Com a prova de conformitat, signem aquest acord per duplicat, un en català i l'altre en anglès, en el lloc i la data indicats a continuació.

Tarragona, 30/07/2020

La rectora de la
Universitat Rovira i Virgili



El vicerector de la
University West



Martin Hellström

Annex I: Plans d'estudis**Titulació del grau d'Administració i Direcció d'Empreses que ofereix la URV**

Assignatura	ECTS	Tipus	Curs/semestre
Dret Mercantil	6	Obl.	1r/1r
Introducció a la Comptabilitat	6	Obl.	1r/1r
Introducció a la Microeconomia	6	Obl.	1r/1r
Matemàtiques I	6	Obl.	1r/1r
Estadística I	6	Obl.	1r/1r
Organització d'Empreses	6	Obl.	1r/2n
Comptabilitat Financera	6	Obl.	1r/2n
Introducció a la Macroeconomia	6	Obl.	1r/2n
Matemàtiques II	6	Obl.	1r/2n
Principis d'Economia Aplicada	6	Obl.	1r/2n
Matemàtiques de les Operacions Financeres	6	Obl.	2n/1r
Microeconomia	6	Obl.	2n/1r
Direcció d'Operacions	6	Obl.	2n/1r
Comportament Organitzatiu	6	Obl.	2n/1r
Fonaments dels Mercats Financers	6	Obl.	2n/1r
Direcció Financera: Inversió	6	Obl.	2n/2n
Direcció de Recursos Humans	6	Obl.	2n/2n
Macroeconomia	6	Obl.	2n/2n
Estadística II	6	Obl.	2n/2n
Direcció Estratègica de Màrqueting	6	Obl.	2n/2n
Direcció Financera: Finançament	6	Obl.	3r/1r
Investigació de Mercats i Aplicacions	6	Obl.	3r/1r
Gestió de la Qualitat	6	Obl.	3r/1r
Direcció Estratègica	6	Obl.	3r/1r
Economia Mundial	6	Obl.	3r/1r
Optatives	30	Opt.	3r/2n
Pràctiques Externes	24	Obl.	4t/1r

Treball de Fi de Grau	6	Obl.	4t/anual
Tècniques de Decisió Empresarial	6	Obl.	4t/2n
Ciutadania	6	Obl.	4t/2n
Sociologia de l'Empresa	6	Obl.	4t/2n
Comptabilitat de Gestió	6	Obl.	4t/2n
Fiscalitat	6	Obl.	4t/2n
30 ECTS per triar entre les assignatures optatives següents:			
Història Econòmica	6	Opt.	3r/2n
Màrqueting Internacional	6	Opt.	3r/2n
Finances Internacionals	6	Opt.	3r/2n
Economia Internacional	6	Opt.	3r/2n
Relacions Econòmiques Internacionals	6	Opt.	3r/2n
Dret del Mercat Internacional	6	Opt.	3r/2n
Estudis en el Marc de Convenis de Mobilitat I	6	Opt.	3r/2n
Estudis en el Marc de Convenis de Mobilitat II	12	Opt.	3r/2n
Estudis en el Marc de Convenis de Mobilitat III	12	Opt.	3r/2n
Anàlisi dels Estats Financers	6	Opt.	3r/2n
Tècniques de Comunicació i Vendes	6	Opt.	3r/2n
Comportament del Consumidor	6	Opt.	3r/2n
Control de Gestió i Sistemes d'Informació	6	Opt.	3r/2n
e-Màrqueting	6	Opt.	3r/2n
Mercats i Instruments Financers	6	Opt.	3r/2n
Fonaments dels Mercats Financers	6	Opt.	3r/2n
Màrqueting Industrial i de Serveis	6	Opt.	3r/2n
Innovació i Canvi Tecnològic	6	Opt.	3r/2n
Disseny Organitzatiu	6	Opt.	3r/2n
Valoració d'Actius Financers	6	Opt.	3r/2n
TOTAL	240		

Assignatura obligatòria (Obl.)

Assignatura optativa (Opt.)

Titulació de Grau en Ciències amb especialitat en Economia que ofereix la UW

Assignatura	ECTS	Assignatura alternativa/equivalent	ECTS
Microeconomia	7,5		
Macroeconomia	7,5		
Microteoria	7,5		
Macroteoria	7,5		
Introducció al Dret Suec	15		
Administració d'Empreses per a Corredors i Agents Immobiliaris	15		
Economia Internacional	7,5		
Mètodes Quantitatius	7,5		
Economia Financera Aplicada	7,5		
Estadística Aplicada: Treure Conclusions a Partir de Dades	7,5		
Mètodes d'Investigació Econòmica i Financera	7,5		
Valoració Immobiliària	7,5		
Economia Financera	7,5		
Finances Corporatives	7,5		
Dret per a Corredors i Agents Immobiliaris	7,5		
Dret Fiscal per a Corredors i Agents Immobiliaris	7,5		
Institucions Financeres i Gestió de Riscos	7,5		
Agència i Consulta, Introducció	7,5	Investigació de Mercats	7,5
Agència, Comunicacions i Ètica	7,5	Organització i Lideratge	7,5
Tecnologia de la Construcció O Finances Immobiliàries	7,5	Lideratge	7,5
Treball de Fi de Grau	15		
TOTAL	180		

Annex 2: Taula d'equivalències entre la URV i la UW

Equivalències per mòduls

URV		UW	
MÒDUL 1: ECONOMIA			
Assignatura	ECTS	Assignatura	ECTS
<ul style="list-style-type: none"> - Introducció a la Microeconomia (6 ECTS) - Introducció a la Macroeconomia (6 ECTS) - Microeconomia (6 ECTS) - Macroeconomia (6 ECTS) - Economia Mundial (6 ECTS) - Principis d'Economia Aplicada (6 ECTS) 	36	<ul style="list-style-type: none"> - Microeconomia (7,5 ECTS) - Macroeconomia (7,5 ECTS) - Microteoria (7,5 ECTS) - Macroteoria (7,5 ECTS) - Economia Internacional (7,5 ECTS) 	37,5
MÒDUL 2: ÀMBIT EMPRESARIAL			
<ul style="list-style-type: none"> - Direcció de Recursos Humans (6 ECTS) - Dret Mercantil (6 ECTS) - Organització d'Empreses (6 ECTS) - Gestió de la Qualitat (6 ECTS) - Comportament Organitzatiu (6 ECTS) - Sociologia de l'Empresa (6 ECTS) - Direcció Estratègica (6 ECTS) - Ciutadania (6 ECTS) 	48	<ul style="list-style-type: none"> - Introducció al Dret Suec (15 ECTS) - Administració d'Empreses per a Corredors i Agents Immobiliaris (15 ECTS) - Agència, Comunicacions i Ètica (7,5 ECTS) o Organització i Lideratge (7,5 ECTS) 	37,5
MÒDUL 3: MÈTODES QUANTITATIUS			
<ul style="list-style-type: none"> - Estadística I (6 ECTS) - Matemàtiques I (6 ECTS) - Matemàtiques II (6 ECTS) - Estadística II (6 ECTS) - Matemàtiques de les Operacions Financeres (6 ECTS) - Tècniques de Decisió Empresarial (6 ECTS) - Direcció d'Operacions (6 ECTS) 	42	<ul style="list-style-type: none"> - Mètodes Quantitatius (7,5 ECTS) - Economia Financera Aplicada (7,5 ECTS) - Estadística Aplicada: Treure Conclusions a Partir de Dades (7,5 ECTS) - Valoració Immobiliària (7,5 ECTS) - Economia Financera (7,5 ECTS) - Mètodes d'Investigació Econòmica i Financera (7,5 ECTS) 	45

MÒDUL 4: COMPTABILITAT, FINANÇAMENT I MÀRQUETING			
- Comptabilitat de Gestió (6 ECTS) - Fonaments dels Mercats Financers (6 ECTS) - Introducció a la Comptabilitat (6 ECTS) - Direcció Estratègica de Màrqueting (6 ECTS) - Comptabilitat Financera (6 ECTS) - Fiscalitat (6 ECTS) - Investigació de Mercats i Aplicacions (6 ECTS) - Direcció Financera: Inversió (6 ECTS) - Direcció Financera: Finançament (6 ECTS)	54	- Dret per a Corredors i Agents Immobiliaris (7,5 ECTS) - Dret Fiscal per a Corredors i Agents Immobiliaris (7,5 ECTS) - Agència i Consulta, Introducció (7,5 ECTS) o Investigació de Mercats (7,5 ECTS) - Tecnologia de la Construcció (7,5 ECTS) o Finances Immobiliàries (7,5 ECTS) o Lideratge (7,5 ECTS) - Institucions Financeres i Gestió de Riscos (7,5 ECTS) - Finances Corporatives (7,5 ECTS)	45
MÒDUL 5: CURSOS SENSE EQUIVALÈNCIA A LA UW			
- Pràctiques Externes (24 ECTS) - Optatives (30 ECTS)	54		
	54		
Cursos que els estudiants de la UW i de la URV han de realitzar a les dues universitats			
- Treball de Fi de Grau	6		
		- Treball de Fi de Grau	15
	240		180

Nota: El treball de fi de grau és obligatori a les dues universitats.

Les competències no s'esmenten explícitament en cap dels plans d'estudis, però una anàlisi dels programes de les assignatures mostra que desenvolupen les mateixes competències en ambdós programes.

Els estudiants de la UW s'han de matricular, se n'ha de fer el seguiment i han d'aprovar a la URV les assignatures següents per obtenir la doble titulació		
1r semestre	Pràctiques Externes (*)	24 ECTS
2n semestre (**)	Economia Internacional	6 ECTS
	Relacions Econòmiques Internacionals	6 ECTS
	Finances Internacionals	6 ECTS
	Màrqueting Internacional	6 ECTS
	Dret del Mercat Internacional	6 ECTS
Anual (**)	Treball de Fi de Grau	6 ECTS
	TOTAL	60 ECTS
(*) La FEE de la URV es compromet a assignar un lloc de pràctiques als estudiants de la UW que cursin el doble grau.		
(**) Totes les assignatures seran realitzades en anglès		

Els estudiants de la URV s'han de matricular, se n'ha de fer el seguiment i han d'aprovar a la UW les assignatures següents per obtenir la doble titulació		
1r semestre	Economia Internacional	7,5 ECTS
	Lideratge	7,5 ECTS
	Finances Corporatives	7,5 ECTS
	Organització i Lideratge	7,5 ECTS
2n semestre	Institucions Financeres i Gestió de Riscos	7,5 ECTS
	Investigació de Mercats i Aplicacions	7,5 ECTS
	Mètodes d'Investigació Econòmica i Financera	7,5 ECTS
Anual	Treball de Fi de Grau	15 ECTS
	TOTAL	67,5 ECTS
Totes les assignatures seran realitzades en anglès		
Als estudiants que superin TOTES les assignatures anteriors de la UW se'ls reconeixeran les assignatures següents a la URV:		
<ul style="list-style-type: none"> • Economia Mundial (6 ECTS) • Direcció Estratègica (6 ECTS) • Direcció Financera: Finançament (6 ECTS) • Ciutadania (6 ECTS) • Investigació de Mercats i Aplicacions (6 ECTS) • Estudis en el Marc de Convenis de Mobilitat I (6 ECTS) • Estudis en el Marc de Convenis de Mobilitat II (12 ECTS) • Estudis en el Marc de Convenis de Mobilitat III (12 ECTS) 		

Si els estudiants de la URV no superen totes les assignatures de la UW, el responsable del grau d'Administració i Direcció d'Empreses ha d'establir les equivalències entre les assignatures aprovades a la UW i les de la URV.

Marc temporal per als estudiants de la URV	Marc temporal per als estudiants de la UW
El grau d'Administració i Direcció d'Empreses de la URV és un programa de quatre anys.	El grau en Ciències amb especialitat en Economia de la UW és un programa de tres anys.
Els estudiants s'incorporen al grau en Ciències amb especialitat en Economia de la UW un cop obtinguts 120 crèdits del grau d'Administració i Direcció d'Empreses de la URV.	Els estudiants s'incorporen al grau d'Administració i Direcció d'Empreses de la URV un cop hagin completat el 3r curs a la UW.

Els estudiants de la URV s'incorporen al programa de grau de la UW al tercer curs.	
El curs acadèmic a la URV s'organitza en semestres: <ul style="list-style-type: none"> - 1r semestre: de setembre a gener - 2n semestre: de febrer a juny 	El curs acadèmic a la UW s'organitza en semestres: <ul style="list-style-type: none"> - 1r semestre: de setembre a mitjan gener - 2n semestre: de mitjan gener a juny
L'estada dels estudiants de la URV a la UW comença al setembre i finalitza al juny.	L'estada dels estudiants de la UW a la URV comença al setembre i finalitza al juny. Durant el primer semestre, els estudiants de la UW han de fer les pràctiques en empreses i començaran el treball de fi de grau de la URV. Durant el segon semestre, els estudiants de la UW tenen 30 ECTS optatius i han d'acabar el treball de fi de grau de la URV.
Finalització: es requereixen dos semestres d'estudi a la UW per obtenir els crèdits necessaris, de setembre a juny.	Finalització: es requereixen dos semestres d'estudi a la URV per obtenir els crèdits necessaris, de setembre a juny.

Acord entre els responsables de les titulacions:

Aprovat pel degà de la Facultat d'Economia i Empresa de la URV

Antonio Terceño



Aprovat pel degà de l'Escola de Negocis, Economia i Informàtica de la UW

Gunnar Peterson



Annex 3: Taula d'equivalències entre qualificacions

URV	UW
9-10: Matrícula d'honor possible	A
9-10: Excel·lent	
7 a 8,9: Notable	B - Si la nota de la URV passa de 8 a 8,9 C - Si la nota de la URV passa de 7 a 7,9
5 a 6,9: Aprovat	D- Si la nota de la URV passa de 6 a 6,9 E - Si la nota de la URV passa de 5 a 5,9
0 a 4,9: Suspès	F